

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ZESTAWU SECURA 2000 DUST

Dziękujemy za zakup zestawu SECURA 2000 DUST. Zakupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości. Prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją, co pozwoli Państwu właściwie użytkować zestaw SECURA 2000 DUST.

I. ZALECENIA I OGRANICZENIA W STOSOWANIU

- Zestaw może być stosowany jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Zestaw SECURA 2000 DUST stanowi ochronę układu oddechowego przed aerozolami z cząstek stałych i ciekłych o ile stężenie fazy rozproszonej aerozolu nie przekracza wartości 4 x NDS – dla filtrów klasy P1 (SECAIR 2000.12 P1 R) oraz wartości 10 x NDS dla filtrów klasy P2 (SECAIR 2000.06 P2 R). Typowe zastosowania filtrów klasy P1:
 - urabianie węgla kamiennego i brunatnego, granitu, marmuru, piaskowca, dolomitu, itp.; obróbka (cięcie, szlifowanie) żelaza, stali i kamienia; obróbka drewna miękkiego w tartakach i stolarniach; czyszczenie odlewów i konstrukcji stalowych; produkcja, przeladunek i stosowanie wapna, cementu, nawozów sztucznych surowców dla przemysłu szklarskiego i ceramicznego, surowców dla przemysłu gumowego; produkcja mąki i pasz.
 - Typowe zastosowania filtrów klasy P2:
 - urabianie surowców mineralnych zawierających ponad 50% wolnej krzemionki; spawanie elektryczne; lakierowanie proszkowe; wytapianie i odlewanie metali (oprócz cynku i ołowiu); obróbka aluminium i jego stopów; pozyskiwanie i przeróbka rud metali (rudy miedzi, cynku, otowiu, żelaza); ciecnie i szlifowanie drewna twardego; produkcja pasz i produktów farmaceutycznych.
- Zestaw **nie chroni** przed gazami i parami substancji toksycznych i **nie może być** używany, jeżeli:
 - stężenie tlenu w powietrzu jest niższe niż 17% np. w kanałach, studzienkach, zbiornikach oraz pomieszczeniach nie wentylowanych o niewielkiej kubaturze;
 - stężenie zanieczyszczeń jest nieznane lub przekracza poziom NDS określony dla danej klasy filtrów.
- nie jest możliwe prawidłowe dopasowanie półmasksi do twarzy.
- Nie należy dokonywać modyfikacji i przeróbek sprzętu.
- Należy używać wyłącznie filtry zalecane przez producenta zestawu.

II. DOBÓR PÓLMAŚKI

Półmaska SECURA 2000 produkowana jest w dwóch rozmiarach: małym/średnim (S/M) i średnim/dużym (M/L). Dobierając zestaw dla konkretnego użytkownika należy kierować się wysokością i szerokością twarzy. Osoby o wysokiej twarzy i szczupłej budowie powinny stosować zestaw wyposażony w półmaskę rozmiaru S/M, natomiast osoby których budowa twarzy jest "pełna", powinny stosować zestaw z półmaską rozmiaru M/L.

III. DOPASOWANIE PÓLMAŚKI

- Umieścić zestaw na twarzy tak, aby część twarzowa przykrywała nos i usta a następnie przeloczyć górną część nagłowia na tył głowy. Dolną część nagłowia zapiąć na karku. (Rys. 1)
- Naprzeć taśmy nagłowia poprzez pociągnięcie za ich końce tak, aby uzyskać pewne i wygodne docięnięcie półmasksi do twarzy. (Rys. 2)
- Sprawdzić szczelność dopasowania zestawu do twarzy przy naciśnięciu lub podciśnięciu. Dopasowanie zestawu sprawdzać przed każdym założeniem oraz przed wejściem w obszar zanieczyszczony.

IV. SPRAWDZENIE SZCZELNOŚCI DOPASOWANIA

W naciśnięciu (Rys. 3A)

Położyć dłoń na pokrywie zaworu wydechowego i dokonać wydechu. Jeśli część twarzowa lekko się wydmą i nie ma przepływu powietrza pomiędzy twarzą i półmaską (przeciek), wówczas dopasowanie jest właściwe. W przypadku wystąpienia przecieku należy zmienić położenie półmasksi na twarzy i/lub dopasować napięcie taśm nagłowia tak, aby wyeliminować przeciek. Czynności te powtarzać do momentu uzyskania właściwego dopasowania.

W podciśnięciu (Rys. 3B)

Umieścić dłoń na powierzchni oba łączników. Dokonać wdechu i zatrzymać powietrze na okres 5-10 sekund. Jeżeli część twarzowa zapada się lekko i nie ma przepływu powietrza pomiędzy twarzą i półmaską uzyskano właściwe dopasowanie. W przypadku



wystąpienia przecieku należy zmienić położenie półmasksi na twarzy i/lub dopasować napięcie nagłowia tak, aby wyeliminować przeciek. Czynności te powtarzać do momentu uzyskania właściwego dopasowania. Nie wolno wchodzić w obszar zanieczyszczony bez właściwie dopasowanego zestawu.

V. SPRAWDZANIE STANU TECHNICZNEGO

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny zestawu. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia, zestaw lub uszkodzony element należy wymienić na nowy.

Procedura sprawdzania:

- Sprawdzić czy korpus półmasksi jest czysty i czy nie jest uszkodzony mechanicznie (rozdarły, dziurawy). Materiał musi być miękki i giętki. Zbyt twardy materiał uniemożliwia właściwe doszczelnienie półmasksi do twarzy;
- Sprawdzić poprawność zamocowania łączników puszkowych i filtrów;
- Sprawdzić wszystkie części wykonane z tworzywa sztucznego, czy nie mają śladów pęknięć lub oznak zmęczenia materiału;
- Sprawdzić plątki zaworu wydechowego i zaworów wdechowych, czy nie noszą śladów odkształcenia, przetarcia lub pęknięć i czy są właściwie osadzone w gniazdach;
- Sprawdzić jakość i poprawność osadzenia uszczelek na łącznikach bagnetowych;
- Sprawdzić taśmy nagłowia czy nie są uszkodzone i czy zachowują właściwą elastyczność.

VI. WYMIANA FILTRÓW

- Wymiany filtrów należy dokonać wówczas gdy opór oddychania nadmiernie wzrosło (występują trudności w oddychaniu), lub gdy uległy one uszkodzeniu.
- W celu dokonania wymiany należy opuścić zanieczyszczony obszar.
- Zawsze należy wymieniać oba filtry jednocześnie.

Wymiana filtrów:

- Zdjąć pokrywę dociskową łącznika puszkowego.
- Wyjąć zużyty filtr, a w jego miejsce włożyć filtr nową stroną ostemplowaną w kierunku twarzy, zwracając uwagę na jego dokładne ułożenie w korpusie łącznika
- Założyć pokrywę dociskową zwracając uwagę na właściwe docięnięcie filtra.

VII. PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

Przechowywanie:

Zestaw należy przechowywać w opakowaniu produkcyjnym lub innym opakowaniu zapewniającym ochronę przed zanieczyszczeniem oraz przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Zestaw należy przechowywać w miejscach suchych, nie narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Zestaw zachowuje parametry użytkowe przez okres 3 lat przechowywania w opakowaniu fabrycznym.

Konserwacja:

- Po każdym użyciu zaleca się wytarcie półmasksi czystą, wilgotną ściereczką;
- W przypadku bardziej dokładnego czyszczenia należy najpierw odłączyć łączniki puszkowe;
- Umyć półmaskę i pozostałe elementy (za wyjątkiem filtrów) używając ciepłej wody z mydłem (<50 °C), spłukać czystą wodą i przetrzeć miękką ściereczką. Nie stosować środków zawierających oleje albo rozpuszczalniki;
- Sprawdzić stan techniczny półmasksi (patrz pkt. V). Wadliwe części wymienić na nowe.

CE 1437 - Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy; ul. Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa

SECURA 2000 DUST KIT INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for purchasing the SECURA 2000 DUST kit. You have bought a high quality modern product. Please, read the following instructions that will help you to use the SECURA 2000 DUST kit properly.

I. RECOMMENDATIONS AND LIMITATIONS IN USE

- The kit may be used only in accordance with these instructions.
- The SECURA 2000 DUST kit protects respiratory tracts against solid and liquid aerosols (dusts, mists and fumes) when concentration of aerosol does not exceed 4 x MPV* – for filters P1 R class (SECAIR 2000.12 P1 R) and 10 x MPV* for filters class P2 (SECAIR 2000.06 P2 R).
*MPV - Maximum Permissible Value
Typical agents for using filters P1 class:
 - hard and brown coal mining as well as granite, marble, sandstone, dolomite etc.; iron, steel and stone machining (cutting, grinding); soft wood machining in sawmills and joineries; brushing of castings and steel structures; production, handling and application of lime, cement, artificial fertilisers, raw materials for glass and ceramic industry, raw materials for rubber industry; production of flour and fodder.Typical agents for using filters P2 class:
 - mining of minerals containing more than 50% of free silica; electric welding; melting and casting metals (excluding zinc and lead); machining of aluminium and its alloys, mining and processing of metal ores (copper, zinc, lead, iron); cutting and grinding of hard wood; production of fodder and pharmaceutical products, powder painting.
- The kit **does not protect** against carbon monoxide and **must not be used** when:
 - oxygen concentration in air is below 17%, for example in sewers, inspection chambers, tanks and small rooms with inadequate ventilation;
 - concentration of contaminants is unknown or exceeds the specific MPV level;
 - proper fitting the half-mask to your face is not possible.
- Filters recommended by the manufacturer must only be used.
- Modifications or alterations of the kit must not be done.

II. CHOICE OF RESPIRATOR

The SECURA 2000 respirator is manufactured in two sizes: small/medium (S/M) and medium/large (M/L). The face height and width should be used for choosing the respirator for a particular user. Persons of long face and slim constitution should use the kit with the S/M size respirator when persons with full face constitution should use the kit with a M/L size respirator.

III. FITTING HALF-MASK

- Put the kit on your face with the face piece covering nose and mouth and move the upper part of head straps back of the head. Fasten the lower part of head straps on the neck. (Fig. 1)
- Tighten the head straps by pulling their ends until secure and comfortable contact of the half-mask with the face is obtained. (Fig. 2)
- Check whether fitting of the kit is tight in case of over- and negative pressure. The tightness of the kit should be checked before any application and directly before entering a contaminated area.

IV. CHECKING TIGHTNESS OF FITTING

At overpressure (Fig. 3A)

Put a hand on the exhalation valve cover and breathe out. The fitting is correct if the face part puffs out slightly and no air leaks between the face and the half-mask. In case of leaking, change the half-mask position on the face and/or fit the head straps tension in order to eliminate the leak. Repeat this action until the proper fitting is reached.

At negative pressure (Fig. 3B)

Put hands on the outer surface of both retainers. Breathe in and keep air for 5-10 seconds. The fitting is correct if the face piece of the half-mask collapses slightly and no air leaks



between the face and the half-mask. In case of leaking, change the half-mask position on the face and/or fit the head straps tension in order to eliminate the leak. Repeat this action until the proper fitting is reached.
It is not allowed to enter a contaminated area without correct fitting of the kit.

V. INSPECTION OF TECHNICAL CONDITION

Technical condition of the kit should be inspected before any application. The kit or a defected element should be replaced with a new one in case of detection of any defect.

The inspection procedure:

- Check whether the half-mask body is clean and free of mechanical damages (tears, holes). The material must be flexible and elastic. Too hard material makes the correct tightening of the mask impossible;
- Check whether the filters and retainers are fit correctly;
- Check whether all plastic elements do not bear signs of cracks or material fatigue;
- Check whether the exhalation valve and inhalation valves are not distorted, broken or torn and whether they are correctly mounted in their seats;
- Check whether the gaskets at bayonet locks are properly mounted;
- Check whether the head straps are not damaged and keep sufficient elasticity.

VI. REPLACEMENT OF PURIFYING ELEMENTS

- The filter replacement should be done when the breathing resistance is too high (breathing difficulties having appeared) or when the filters have been broken
- Before filters' replacement contaminated area must be left.
- Always replace both filters.

Particulate filters replacement:

- Take the filter retainer cover out.
- Remove the used filter and install a new one (stamped side towards a face) paying attention to correct location of the filter on the filter retainer base.
- Install the filter retainer cover paying attention to its proper tightening.

VII. STORAGE AND MAINTENANCE

Storage:

The kit should be stored in the original factory packaging or in other container preventing contamination and mechanical damages.

The kit should be stored in a dry place without direct sun illumination.

The kit preserves its useful parameters within 3 years when stored in the factory packaging.

Maintenance:

- It is recommended to wipe off the half-mask with clean damp cloth after every usage;
- In case of thorough cleaning the filter retainers should be first separated;
- Wash the half-mask and other elements (except filters) with warm water and soap (< 50 °C), rinse with clean water and wipe off with soft cloth. Do not use agents containing lanoline, oils or solvents;
- Check the technical condition of the half-mask (see p. V). Replace defected parts with new ones.